



TCE 320



Használati útmutató

Kerékszerelő kiegészítő készülék

Tartalom

1. Felhasznált szimbólumok

- 1.1 Dokumentáció
- 1.2 TCE 320
- 1.3 További öntapadó címkék

2. Információk a felhasználáshoz

- 2.1 Fontos megjegyzések
- 2.2 Biztonsági útmutatás

3. A készülék leírása

- 3.1 Felhasználás
- 3.2 Szükséges feltételek
- 3.3 Szállítási terjedelem
- 3.4 Külön rendelhető kiegészítők
- 3.5 A készülék leírása

4. Üzembe helyezés

- 4.1 Összeszerelés
- 4.2 Sűrített levegő csatlakoztatás

5. Utasítások az üzemeltetéshez

- 5.1 A keréklenyomó kúp használata
- 5.2 Leszerelés
- 5.3 Felszerelés

6. Karbantartás

- 6.1 Ajánlott kenőanyag
- 6.2 Tisztítás és szervizelés
 - 6.2.1 Szervizintervallumok
- 6.3 Fogyó és kopó alkatrészek

7. A használatból való kivonás

- 7.1 A működési hely változása
- 7.2 Átmeneti leállítás
- 7.3 Megsemmisítés

8. Műszaki adatok

- 8.1 TCE 320
- 8.2 Méretek és tömegek
- 8.3 Felhasználási kör

9. Szakkifejezések

1. Felhasznált szimbólumok

1.1 Dokumentáció

A piktogramok, melyek a Veszély, Figyelmeztetés és Óvatosság kulcsszavakkal összefüggésben kerülnek használatra figyelmeztetések és mindig közvetlen és potenciális veszélyt jelölnek a felhasználóra nézve.



Veszély!

Közvetlen veszély mely súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.



Figyelmeztetés!

Potenciálisan veszélyes helyzet mely súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.



Óvatosan!

Potenciálisan veszélyes helyzet mely személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.



Fontos – figyelmeztetés potenciálisan veszélyes helyzetre, melyben a TCE 320, a vizsgált anyag vagy más, közelben levő tárgy károsodhat.

Ezekon a figyelmeztetéseken túl a következő szimbólumok szintén használatosak:



Info – felhasználási utasítások és egyéb hasznos információk.



Egylépéses eljárás – instrukciók olyan eljárásra, mely egy lépésben végrehajtható.



Köztes eredmény – az eljárás során egy köztes eredmény kerül kijelzésre.



Végeredmény – az eljárás végén a végeredmény kerül kijelzésre.

1.2 TCE 320



Megsemmisítés

Hulladéknak szánt elektromos és elektronikai készülékeket, beleértve a kábeleket és kiegészítőiket vagy akkumulátorokat a háztartási szeméttől elkülönítve kell megsemmisíteni.

1.3 További öntapadó címkék



Vegyünk figyelembe a terméken levő minden biztonsági előírást és veszélyre figyelmeztetést és az erre vonatkozó címkéket mindig tartsuk teljesen olvasható állapotban!



Szerelőkarok és szerszámok

Fennáll a kéz beszorulásának veszélye a szerelőkarok, szerszámok és a kerék közé.

2. Információk a felhasználáshoz

2.1 Fontos megjegyzések

Fontos megjegyzések a szerzői joggal, felelősséggel és garanciával kapcsolatban, a felhasználói csoportról és a szerződő fél kötelességeiről szóló szerződésről rendelkezésre állnak egy különálló dokumentációban, címe „Fontos feljegyzések és biztonsági utasítások a Bosch kerékserviz-készülékekkel kapcsolatban”. Ezeket alaposan át kell olvasni a TCE 320 készülék használata, összekötése és működtetése előtt és be kell tartani a bennük foglaltakat.

2.2 Biztonsági útmutatás

Minden biztonsági előírás egy különálló, a Bosch diagnosztikai készülékekkel kapcsolatos „Fontos feljegyzések és biztonsági utasítások a Bosch kerékserviz-készülékekkel kapcsolatban” c. útmutatásban találhatóak. Ezt olvassuk el figyelmesen, mielőtt elkezdjük használni a készüléket és ügyeljünk pontos betartásukra.

3. A készülék leírása

3.1 Felhasználás

A TCE 320 eszközt – egy kerékszerelő készülékre szerelve – abroncsok le- és felszerelésére tudjuk használni.



A TCE 320 csak erre a célra használható és csak ebben a használati útmutatóban leírt funkciókkal összefüggésben. Minden más felhasználás ebből következően nem rendeltetésszerű használatnak és így nem megengedettnek minősül.



A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredően bekövetkezett kárért.

3.2 Szükséges feltételek

A TCE 320-at egy kompatibilis (dönthető szerelőoszloppal rendelkező) kerékszerelő készülékre kell felszerelni, mely elő van készítve a kiegészítő eszköz felszerelésére, és amely egy sima, beton vagy ahhoz hasonló anyagból készült padlóra van ráhelyezve és ahhoz szorosan rögzítve. Sűrített levegő kapcsolatra szükség lesz.

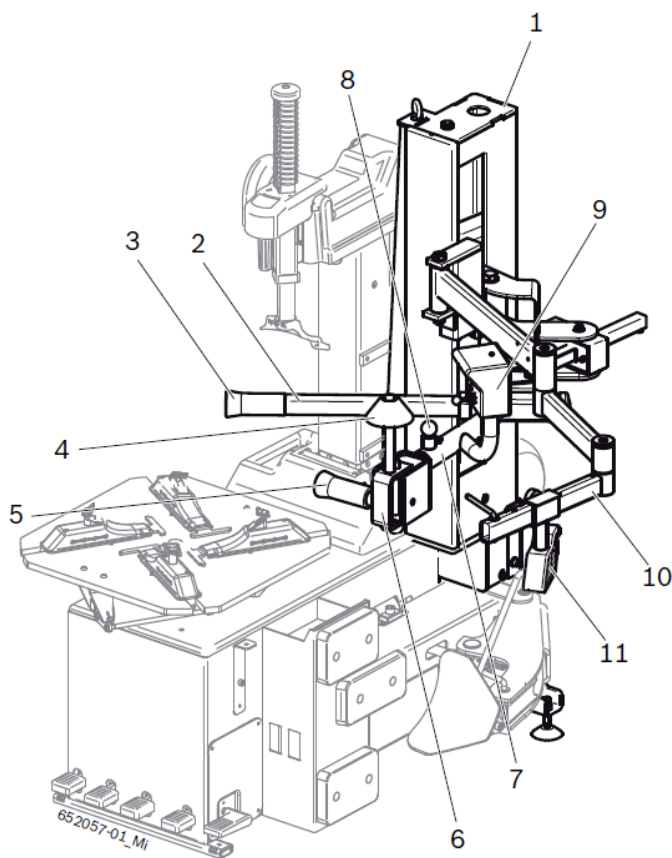
3.3 Szállítási terjedelem

Leírás	Rendelési szám
TCE 320	
'T' profil sűrített levegő csatlakozó	1 695 041 101

3.4 Külön rendelhető kiegészítők

Leírás	Rendelési szám
Keréklenyomó kúp	1 695 103 905

3.5 A készülék leírása



1. ábra: TCE 320

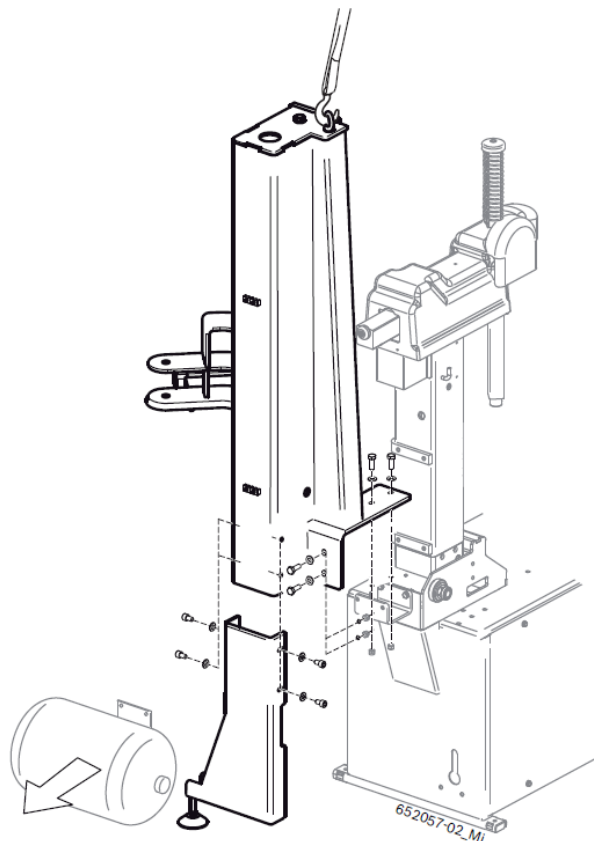
Poz.	Megnevezés	Funkció
1	Tartóváz	Tartja a csúszókart és a mozgókart
2	Csúszókar	A fő görgő tartására
3	Fő görgő	Lenyomva tartja az abroncsot annak le- és felszerelése során
4	Keréklenyomó kúp (külön rendelendő)	Lenyomva tartja a felnit az ék beillesztéséhez az abroncspere és a felni közé
5	További görgő	További lehetőség az abroncs lenyomására annak fel- és leszereléséhez
6	Állítható támasz	Keréklenyomó kúp és további görgő segítség, állítható

		a rögzítőtüskével
7	Mozgókar	Lenyomó kúp és további görgő segítség, a vezérlőpanelről irányítható
8	Rögzítőtüske	Az állítható támasz zárása és kiengedése, a lenyomó kúp és a görgők pozícionálásához
9	Vezérlőpanel	A mozgókar kiengedése (a gomb segítségével) és a karok függőleges mozgatása (a billenőkarral)
10	Csuklókar	A segédlenyomó tartása
11	Segédlenyomó	Az abroncs lenyomása le- és felszereléskor, követi az abroncs forgását a csuklókar segítségével

4. Üzembe helyezés

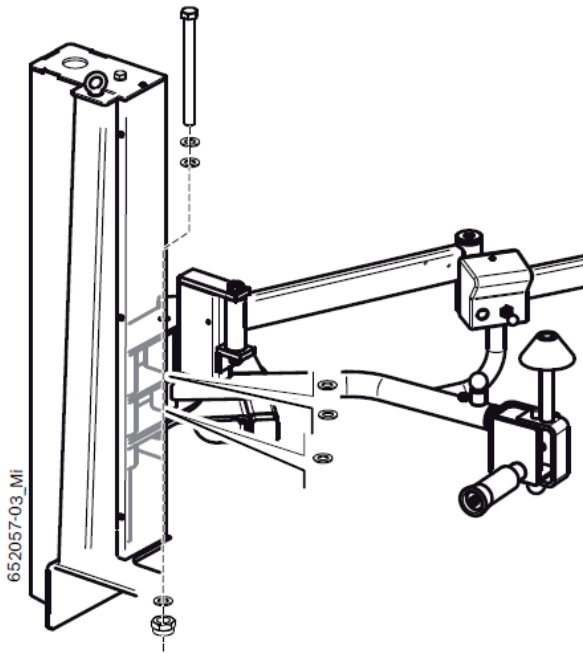
4.1 Összeszerelés

1. Állítsuk a készülék tartóvázát a kerékszerelő gép jobb hátsó sarkához úgy, hogy a tartóprofil felszíne pontosan illeszkedjen a gép felszínéhez.
2. Rögzítsük a tartóvázat a géphez négy db TE M10 csavarral és 4 db 10 mm-es domborperemű alátéttel. Húzzuk meg 4 db 10 mm-es anyával.
3. Rögzítsük a TCE 320 tartóalajját a tartóvázhoz 4 db TCEI M10 csavarral és 4 db 10 mm-es domborperemű anyával.

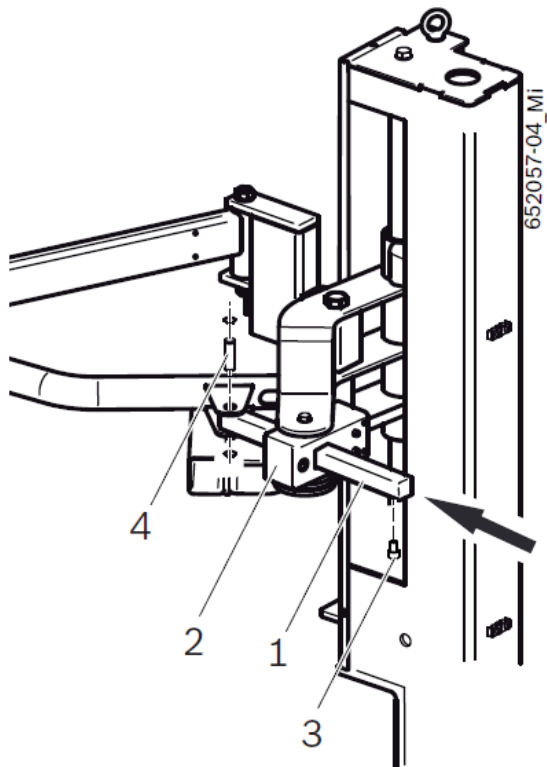


4. Rögzítsük a mozgókart és a csuklókart a tartóvázra úgy, hogy a kar és a váz közé 2 db 20x45x0,3 mm alátétet teszünk és kenőpasztával bekenjük. Egy db TE M20 csavart és 2 db 20 mm domborperemű alátétet tegyünk a csavarok és a váz, illetve a váz és a csavaranya közé. Egy önzáró M20 anyával és két 30-as kulccsal húzzuk meg addig, amíg a függőleges távolság eltűnik.

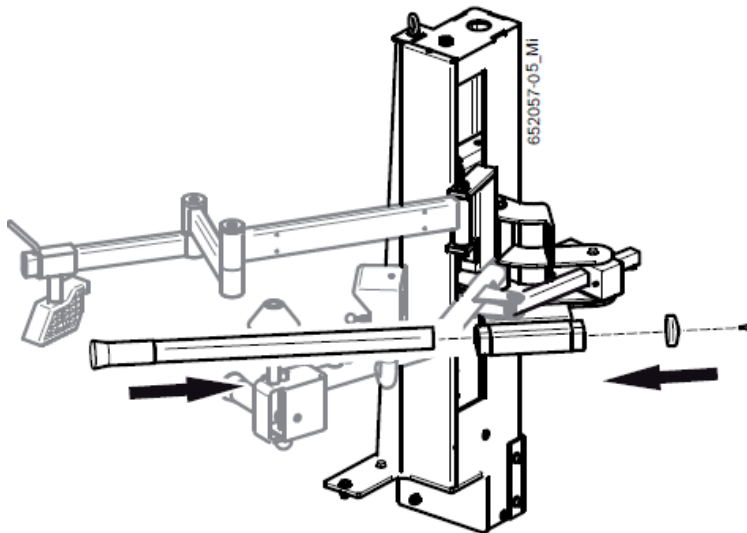
- ! A kar vízszintes mozgása könnyed kell, hogy legyen.



5. Helyezzük a zárórudat (1) a kiválasztott tartóba (2) és csavarjunk egy TCEI M20 csavart (3) a végén levő menetes furatba. Rögzítsük a zárórud másik végét a mozgókarrá hegesztett acéllemezhöz úgy, hogy behelyezzük a megfelelő rögzítőcsapot (4) és azt két külső seegergyűrűvel biztosítjuk.

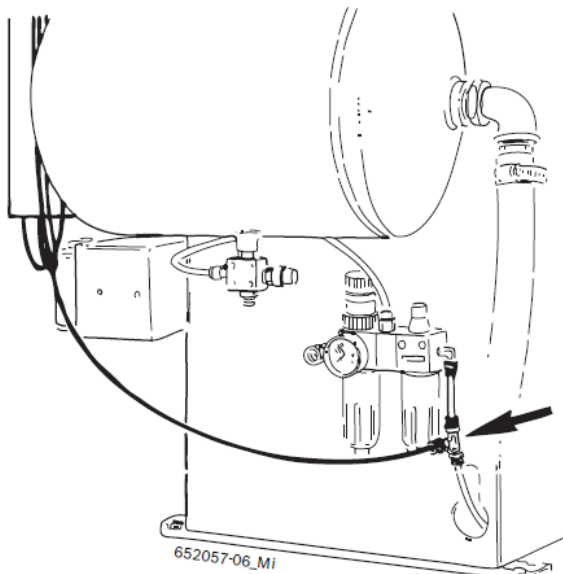


6. Helyezzük be a csúszókart, melyre a fő görgőt már felszereltük, a kiválasztott hüvelybe; tegyük rá a megfelelő tárosapkát és rögzítsük egy TCEI M8 csavarral



4.2 Sűrített levegő csatlakoztatás

1. Vegyük le a kerékszerelő betáp csövet a szűrő 'L' profiljáról.
2. Csatlakoztassuk a szállított 'T' profilt és a TCE 320-ból induló csövet a kerékszerelő betáp csövére, ahogyan a kép mutatja.



5. Utasítások az üzemeltetéshez



Figyelem! Abroncs vagy felnisérülés veszély!

A túl nagy nyomás pl. repedéseket okozhat a gumin. A felni karcolódhat vagy deformálódhat.

- Olvassuk el a Wdk információs anyagokat (www.wdk.de) (angol v. német) a szerelési kritériumokról és a gumik túlhevüléséről.
- Az abroncs belső hőfoka min. 15°C legyen (csak RFT/UHP esetén)
- Állítsuk be az abroncs típusának megfelelő nyomást.
- Használjunk műanyag védőelemeket azoknál a felniknél, ahol szükséges.

! A kerék fel- és leszerelési munka előtt nagyon fontos, hogy felvegyük az összes felni és abroncs adatot. Így előre tudhatjuk, hogy mi kell a szereléshez, milyen nyomás és kiegészítők szükségesek.

i Vegyük le a felniről valamennyi balanszsúlyt.



Figyelem – Végtagsérülés veszély!

A mozgókar használata során óvatosak legyünk, nehogy a karjaink a gumi és a peremlenyomó közé szoruljanak.

- Ne tegyük a kezünket az abroncs és a mozgókar közé



Figyelem! Károkozás veszélye az RFT és UHP abroncsok esetében!

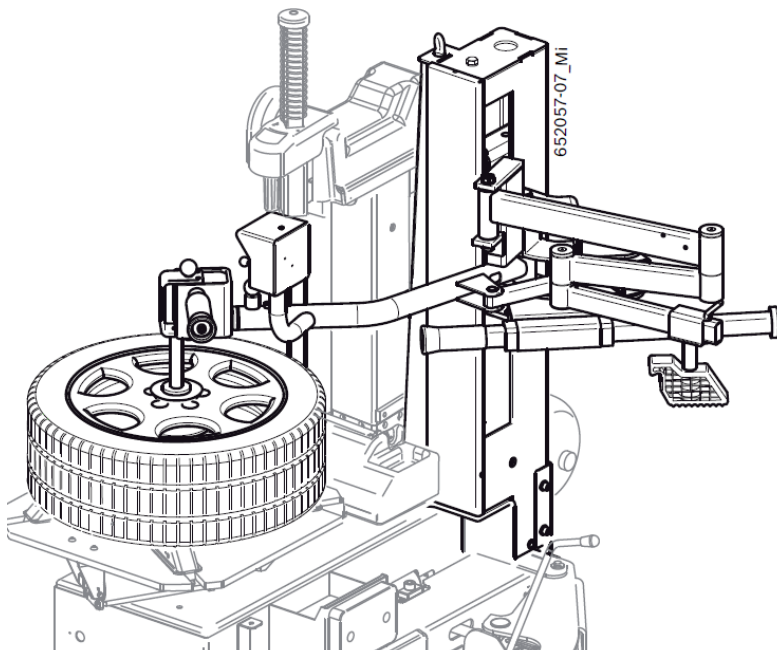
Repedések keletkezhetnek a hideg abroncsokon. Nagy sebességnél a gumiabroncs felrobbanhat.

- Olvassuk el a Wdk információs anyagokat (www.wdk.de) (angol v. német) a szerelési kritériumokról és a gumik túlhevüléséről.
- Az abroncs belső hőfoka min. 15°C legyen (csak RFT/UHP esetén)
- Szerelés előtt tegyük a gumit szobahőmérsékletre.

5.1 A keréklenyomó kúp használata

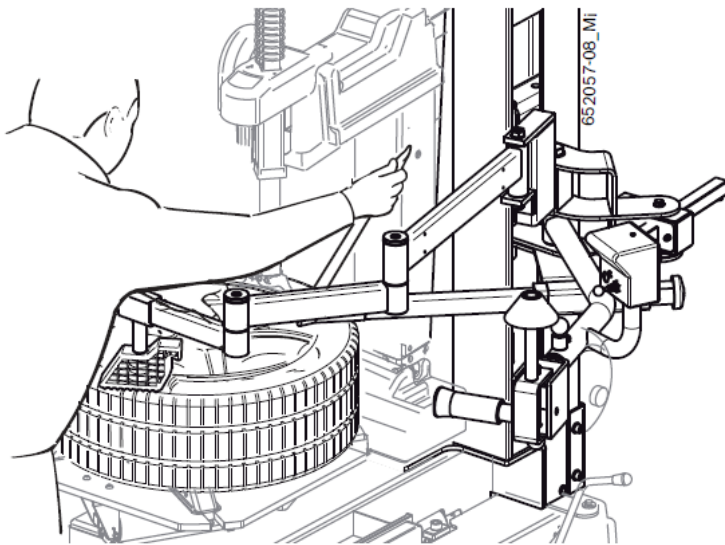
i Ha a felnit kívülről kell felfogatnunk a befogótányéron (pl. könnyűfém felnik esetében), nehezzé válhat a felni és a gumiperem közé az ék behelyezése.

- A megfelelő hely kialakításához helyezzük a kereket a teljesen kinyitott befogótányérra, pozicionáljuk a keréklenyomó kúpot (külön rendelhető kiegészítő) a felni közepére, majd a mobilkart engedjük le és ezzel egy időben zárjuk a rögzítőkarmokat.

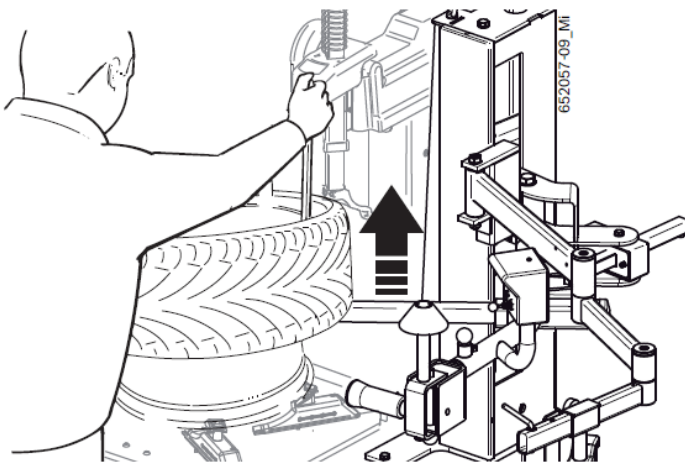


5.2 Leszerelés

1. A gumiperem és a felni közti rés kenéséhez tegyük a fő görgőt az abroncs szélére és forgassuk el a befogótányért, miközben egy megfelelő ecsettel és szerelőpasztával végigkenjük a szerelőhorony és a gumiperem közötti részt.
2. A leeresztő segítségével nyomjuk le az abroncsot a fő görgővel, hogy rést nyissunk a szerelővas számára a felni és az abroncs között.
3. Helyezzük be a gumiperem emelő rudat a gumiperem alá, a fő görgő lenyomása után szabadon maradt részbe.
4. Emeljük le a fő görgőt az abroncsról.
5. Pozícionáljuk a segédlenyomót az abroncs ellentétes oldalára (a szerelővashoz képest) és a leeresztő segítségével nyomjuk le az abroncs peremét a felni belső szerelőhornyáig.
6. A segédlenyomót pozícióban tartva forgassuk el a befogótányért addig, amíg az első peremet teljesen le nem vettük a felniről.



7. Helyezzük be a perememelő rudat ütközésig a felni alsó széléhez, pozícionáljuk a fő görgőt az abroncs alsó széléhez és az emelőgomb segítségével emeljük fel a fő görgőt, hogy segítsen az abroncsperem emelő rúdnak átemelni a peremet a kerékszerelő készülékre.



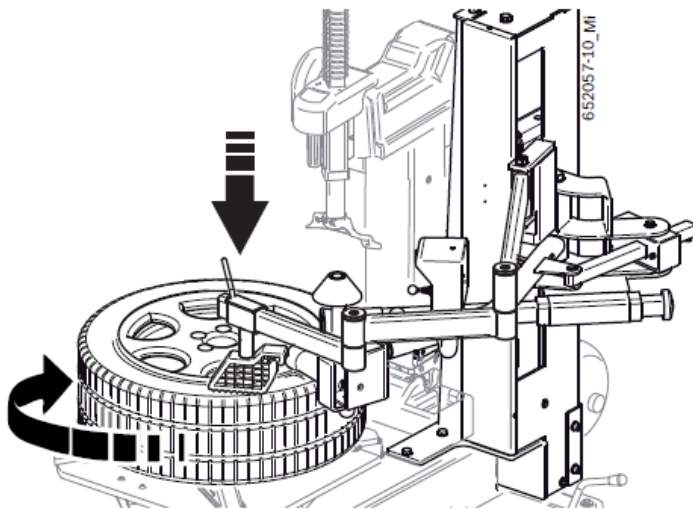
8. Vegyük ki a perememelő rudat és forgassuk el a befogótányért a második perem teljes levételéhez.

5.3 Felszerelés

i A szerelési fázis során, különösen alacsony oldalfalú abroncsoknál, nehéz lehet az abroncs peremét a felni peremén belül tartani – ez esetleg károsodást is okozhat.

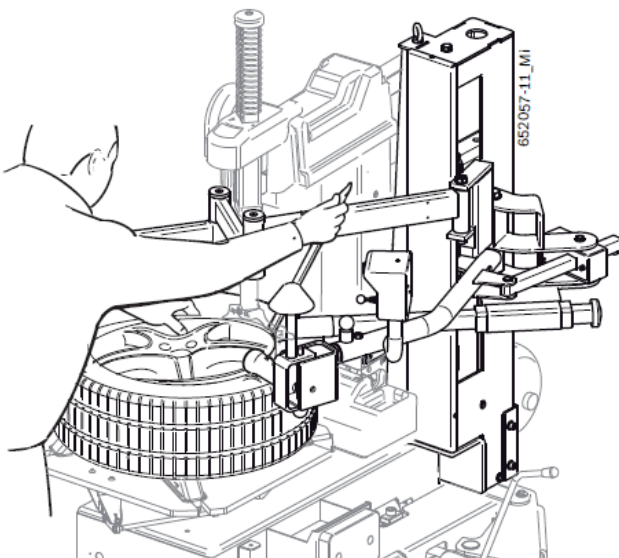
! Figyeljünk arra, hogy az abroncs alsó pereme a felnin belül a felni pereméhez közel fusson.

1. Pozícionáljuk a fő görgőt, a további görgőt és a segédnyomót a felni széléhez, ahogyan a képen látható; a leeresztő gomb megnyomásával nyomjuk le az abroncs szélét.



2. Forgassuk el a befogótányért addig, amíg a perem teljesen a felnin belülre kerül.

i A segédnyomó, mely követi az abroncs forgását a befogótányéron, kb. 270^o-ra kell, hogy megálljon a szerelőszerszám helyzetéhez képest.



! Figyeljünk arra, hogy az alsó abroncsperem ne csússzon ki (túl nagy nyomás esetén)

3. Vegyük le a segédlenyomót, a mozgókart és a csúszókart.

6. Karbantartás

6.1 Ajánlott kenőanyag

Alkatrész	Kenőanyag	Szabvány
Sűrített levegő rendszer	ESSO FEBIS K 32	ISO VG 32

1. táblázat: kenőanyag

! A gyártó nem fogad el kártérítési igényt a nem a táblázatban szereplő kenőanyag használatából eredő károkkal kapcsolatban.

6.2 Tisztítás és szervizelés



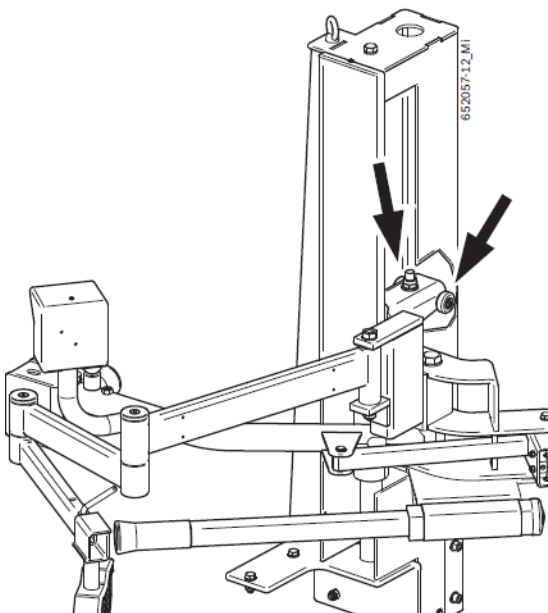
Minden tisztítási és karbantartási munkát megelőzően kapcsoljuk le a TCE 320 pneumatikus rendszerét.

A TCE 320 teljes értékű működése és a potenciális működési rendellenességek megelőzése érdekében szükséges, hogy a készüléket rendszeresen tisztítsuk és végezzük el az időszakos karbantartásokat.

A karbantartásokat a használonak kell elvégeznie az itt látható gyártói előírás szerint.

6.2.1 Szervizintervallumok

Karbantartási feladat	Hetente	Havonta
A mozgó mechanikus alkatrészek tisztítása olajspray/kerozin segítségével	X	X
A csúszkák kenése a tartóvázon belül (lásd az ábrát) a megfelelő zsírral	X	X



6.3 Fogyó és kopó alkatrészek


Leírás	Rendelési szám
Szerelőkarok és szerszámok öntapadó címke	1 695 101 274
Mozgókar működtető gomb	1 695 041 290
Segédlenyomó-puffer	1 695 102 968
Görgő	1 695 102 188

7. A használatból való kivonás

7.1 A működési hely változása

Eljárás:

1. Vegyük le a sűrített levegő bekötést
2. Vegyük le a mozgókart és a csúszókart a tartóvázról
3. Szereljük le a készülék tartóvázát
4. Kövessük a beüzemelésnél leírtakat (lásd 4.1 fejezet)

 Ha eladjuk a TCE 320 készüléket vagy átengedjük a használatát, gondoskodjunk róla, hogy a műszaki dokumentáció szintén a készülékkel marad.

7.2 Átmeneti leállítás

Ha a TCE 320 egy ideig nem lesz használva vagy bármilyen okból átmenetileg használaton kívül kerül, alaposan tisztítsuk meg a készüléket, beleértve a hozzá tartozó szerszámokat és kiegészítőket és végezzük el az állagmegóvó kezelést (pl. vékony olajréteg permettel).

7.3 Megsemmisítés

- Az olaj, zsír és az azt tartalmazó hulladékok (pl. szűrők) vízszennyező anyagok, azokat a veszélyes anyagokra vonatkozó törvények szerint semmisítsük meg.
- Szereljük szét a TCE 320-at és szortírozzuk szét az alkotóelemeket aszerint, milyen veszélyességi osztályba sorolhatóak, majd eszerint semmisítsük meg őket.

8. Műszaki adatok

8.1 TCE 320

Funkció	Specifikáció
Maximum zajszint	75 dB
Légnyomás henger erő	7850 N (785 kg@10 bar)
Sűrített levegő ellátás	8-10 bar

8.2 Méretek és tömegek

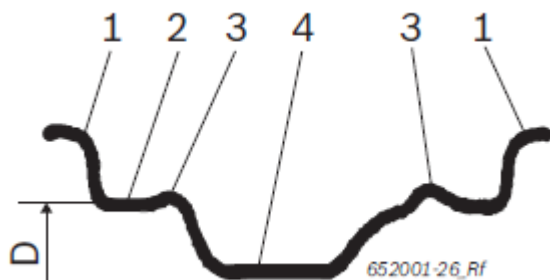
Funkció	Specifikáció
TCE 320 (h x sz x m)	1550 x 960 x 950 mm
Nettó tömeg	105 kg
Bruttó tömeg	113 kg

8.3 Felhasználási kör

Funkció	Specifikáció
Abroncs-szélesség	3" – 15"
Abroncs átmérő	1120 mm
Felniátmérő	13" – 33"

9. Szakkifejezések

Felni, struktúra és nevek



2. ábra: Felni

- 1 – Felnipérem
- 2 – Felni oldal
- 3 – Emelt szél
- 4 – Felni mélyített hornya
- D – Felniátmérő

RFT

Run Flat Tyre – abroncs defektmentes vészfunkcióval, normál kerék és pótkerék egyben

TCE

Kerékszerelő készülék rövidítése (Tyre change equipment)

UHP

Ultra High Performance abroncs, nagy sebességekhez és teljesítményhez kifejlesztve

wdk

Német Gumiipari Szövetség